

ジャック&ウリーが来町 上島町語学指導助手紹介

ありがとう アンディ&デビッド
よろしくお願いします ジャック&ウリー

【弓削地区】アンドリュウ・ドォリング (母国：ニュージーランド)

Thank you Yuge & Sashima !

I have lived in Yuge for the last 3 years, where I have enjoyed teaching English at the kindergarten, primary school, junior high school and the English Conversational group.

(私はこの3年間、弓削で生活してきました。そして、幼稚園・小学校・中学校や公民館で英語を教えるのはとても楽しかったです。)

I have been lucky enough to study Japanese culture, like making zoori, playing igo, studying judo, learning the shakuhachi and writing haiku about the natural beauty of Kamijima. Thank you for these wonderful experiences.

(草履作り・囲碁・柔道・尺八を学んだり、上島の自然美を俳句に詠んだりするなど、日本文化を学ぶことができ、とてもうれしく思います。)

I will always remember the kindness, friendship, and smiles that I have received here. I will miss many things when I leave Japan, especially eating delicious organic Japanese food made with love.

(私はここで皆さんからいただいた思いやり、友情、笑顔を決して忘れません。日本を立つ時、日本のたくさんの物を、特に愛情のこもった美味しい無農薬食品などを思い出して寂しく思います。)

I hope that Kamijima people will visit me in New Zealand one day.

(いつの日か、上島の人々がニュージーランドの私を訪ねて来てくれることを願っています。)

Please continue to learn about the world, teach your children your traditions, and appreciate the beauty of the sea and mountains of Yuge and Sashima.

(どうか世界について学び、伝統を子どもたちに伝え、弓削や佐島の海や山の美しさを大切にしてください。)



担 当 地 区
氏 名
年 齢
母 国
顔 写 真
母 国 地 図
国 旗

【弓削地区】ジャック・ツーベック 40歳 (母国：ポーランド共和国)



【母国地図 (ヨーロッパ)】



ポーランド共和国国旗

※現在の国籍はオーストラリアです。

上島町の雰囲気はどうか？	景色も美しく、とてもきれいなところだと思います。人々も優しいですね。
日本に来たのは何回目ですか？	2回目です。
日本で英語講師をしようと思ったきっかけは？	人間か地球にいる理由は2つあります。1つは勉強するため、もう1つは人に教えるためです。この両方を一度に出来る良い機会だったので日本に来ました。
趣味は？	スポーツをしたり、音楽を聴いたり、釣りをするのが好きです。
好き・嫌いな食べ物は？	刺身や日本そばが好きです。ポーランドのスーパーには日本食のコーナーがあって、いろいろな食べ物を食べることができました。上島でもいろいろな食べ物に挑戦してみたいです。
上島町でやってみたいことは？	剣道や釣りをやってみたいです。またバスケットボールもやってみたいです。
上島町での目標	武道（剣道）の心を学びたいです。

アンディ&デビッドが帰国

3年間、上島町の語学指導助手として英語を教えていただいた弓削地区のアンディと岩城地区のデビッドが、7月末で出身国へ帰国しました。そして8月から、新しい語学指導助手が来町し、弓削地区にジャック、岩城地区にウリーが着任しました。そこでアンディ&デビッドに上島町での思い出をつづってもらい、ジャック&ウリーに着任インタビューをしましたのでご紹介します。

【岩城地区】デビッド・スタブズ（母国：オーストラリア）

私は3年間岩城に住みました。私はすばらしくて、すごい生徒のいるかなりの数のクラスで英語を教えました。日本食を毎日食べ、“おおきに”と“ありがとう”の違いも習ったし、英会話教室の後に「食わず嫌い王」の番組を見ることも楽しみました。そして、ワールドカップ参加に向けて、日本のサッカーチームの応援もしました。

そして私は、岩城ですばらしい女性にも出会いました。結婚し、子どもも授かりました。海原の私たちの家庭には、まあまあな野菜庭園も造りました。私の妻の家族と海原の人々の寛大さと忍耐強さを経験し、おかげでたくさんの優しく義理堅い友達を作れました。息子の人生最初の場所として、すばらしい場所を見つけることができました。しかし悲しいことに、私は岩城の家庭をすぐに去らなければなりません。少し後に、私の妻と息子も私と一緒にいるために去らなければなりません。

なじみ深く温かくなったこの生活をやむを得ず去ることになり、私たちはしばしば過去への憧れと未来への恐怖を経験します。私の未来には、私の国オーストラリアの高い木、ぱりっとした空気、3年前から私が忘れていた生活スタイルがあります。私の過去には、岩城での外国人としての生活、しかし今では私自身の生活があります。子ども、辞書、カルチャーギャップ、そして愛に満ちた生活でした。

3年半勉強を続けてきた大学院を卒業し、そして英語の言語教師として専門性を磨くために、オーストラリアに戻る予定です。未来ははっきりしません。だけれどもそれは必ず空っぽではないと思います。

岩城と上島を去ることは、永遠に去るということではありません。私の妻と私たちの子どもは岩城出身です。生まれながらの岩城の子どもです。私はいつもここでは外国人であったかもしれませんが、私を含め私の家族はいつもあなたたちと同じくらいこの土地が好きです。これからも夏の花火、春の桜祭り、秋祭りのだんじりの掛け声や、冬の温かいぜんざいなどを皆さんと一緒に楽しむために戻ってくる予定です。

皆さんの年中をとおしての、優しさと寛大さに感謝します。そしていつの日か私たちが再び帰って来たときに歓迎してくれるとうれしいです。



【岩城地区】ウリー・シップ 30歳（母国：オーストラリア）



【母国地図（オセアニア）】



オーストラリア国旗



担 当 地 区
氏 名
年 齢
母 国
顔 写 真
母 国 地 図
国 旗

上島町の雰囲気はどうか？

とても美しいところですね。人々はフレンドリーで優しいし。食べ物も美味しいです。

日本に来たのは何回目ですか？

初めてです。

日本で英語講師をしようと思ったきっかけは？

日本の文化を勉強したいと思い日本に来ました。

趣味は？

サーフィンです。他にテニス、ピンポン、サイクリングなどのスポーツも好きです。

好き・嫌いな食べ物は？

シーフードが好きです。嫌いな食べ物は納豆です。

上島町でやってみたいことは？

テニス・ソフトボールなどいろいろなスポーツをしてみたいです。パラグライダーにも挑戦したいです。

上島町での目標

日本語をもっと上手になりたいです。